

Stadthaus, Stadthausquai 17
Postadresse: Postfach, 8022 Zürich
Tel. 044 412 37 37
Fax 044 412 37 42
www.stadt-zuerich.ch/integration
integrationsfoerderung@zuerich.ch



Informazioni utili per i nuovi arrivati

Riconoscimento dei diplomi esteri

Se avete un titolo di studio o un attestato di formazione straniero e volete esercitare in Svizzera la professione per cui avete studiato, le procedure da seguire per ottenere il riconoscimento delle qualifiche e delle competenze acquisite, ed essere così nelle condizioni migliori per intraprendere il lavoro o il percorso di studi desiderato, sono diverse.

Il diagramma riportato nella pagina seguente illustra la procedura da seguire a seconda della situazione iniziale. Di seguito alcune informazioni utili:

Professioni regolamentate

In Svizzera, molte professioni (settori sanitario, pedagogico, tecnico, legale e sociale) sono regolamentate e richiedono il riconoscimento del diploma per essere esercitate. La SEFRI ha stilato un [elenco](#) di queste professioni regolamentate (con diploma professionale o universitario), indicando anche le autorità competenti.

Professioni non regolamentate

Se invece la vostra professione non è regolamentata in Svizzera, potete esercitarla senza il riconoscimento del diploma straniero. In tal caso, un'eventuale assunzione dipenderà dall'attuale situazione sul mercato del lavoro e dal futuro datore di lavoro. Potrete eventualmente richiedere anche un'**attestazione del livello**, consentendo così ai datori di lavoro di valutare meglio un titolo di studio sconosciuto in Svizzera. Tenete presente, però, che presentare un'attestazione del livello non migliora automaticamente la vostra posizione sul mercato del lavoro. Un'attestazione del livello può essere utile anche nel caso in cui vogliate iniziare un percorso di perfezionamento professionale per cui è richiesto un diploma di livello secondario II. In alternativa, anche in questo caso potete richiedere il **riconoscimento dell'equipollenza** alla SEFRI, ma, oltre a risultare più costoso, non è strettamente necessario.

Riconoscimento dell'esperienza lavorativa senza qualifica professionale

Nel caso in cui non abbiate né una qualifica professionale né esperienze nella professione che desiderate svolgere, potrete conseguire un **apprendistato regolare**.

Se, invece, avete già maturato esperienze professionali, a seconda dei casi, potete ottenere un diploma professionale riconosciuto in tre diversi modi (**apprendistato abbreviato**, **procedura di qualificazione** o **procedura di validazione** per determinate professioni).

Potete ottenere maggiori informazioni presso il [centro competenza per la qualifica professionale per adulti](#).

Riconoscimento dei titoli di studio universitari

Alle persone con un titolo di studio universitario straniero per una professione non regolamentata [Swiss Enic](#) può rilasciare una raccomandazione di riconoscimento, ovvero un inquadramento comparativo rispetto al sistema svizzero, giuridicamente non vincolante.

Se avete un **diploma di maturità straniero** e desiderate intraprendere o proseguire gli studi, potete contattare direttamente l'istituto universitario o la scuola universitaria professionale di vostra scelta per ottenere il riconoscimento. Per i Master in tedesco e inglese è richiesto solitamente un livello linguistico pari al C1.

Per ulteriori informazioni o domande sugli uffici competenti in materia, potete rivolgervi al nostro [Welcome Desk](#).



